

??????? C-428/02

Fonden Marselisborg Lystbådehavn

????

Skatteministeriet ??? Skatteministeriet ???? Fonden Marselisborg Lystbådehavn

(?????? ???? Vestre Landsret

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ????? 13, ?, ????????? ?? – ????????? – ?????? ????????? – ?????????
????? ??? ?? ?????????? “?????????????” – ?????? ?????????????? ?????? – ?????????? ??????
??? ??????»

????????? ??? ?????? ?????????? J. Kokott ??? 14?? ????????? 2004

????????? ??? ????????????? (????? ?????) ??? 3?? ??????? 2005

????????? ??? ??????????

1. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ?????????????????? ??? ??? ????
?????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????? – ??????? – ??????? ??????? ??????????????
?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ????? 13, B, ??)

2. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ?????????????????? ??? ??? ????
?????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????????????? «?????????????» – ?????? ??? «?????????????» – ??? ?? ???? ??????????,
????????????????????????? ??? ??????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ????? 13, B, ??, ??? 2)

1. ?? ????? 13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388, ????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ???? ?????? ??????? ?????????, ????
????????????????? ?? ??? ?????? 92/111, ????? ??? ?????? ??? ? ??? «????????? ?????????»
????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????, ??????
??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????

???? ?????? ?????????????? ??? ??????, ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ????
????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ??????????????????

(??, ????????? 34 ??? 36, ??????? 1)

2. ?? ????? 13, B, ?????????? ??, ????? 2, ??? ?????? ????????? 77/388, ????? ??????????????????

??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????, ???
????????????????? ?? ??? ??????? 92/111, ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????
????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?? ??????????? «?????????????», ??????? ?? ?????????????? ???
??? ??????? ??? ? ????? «?????????????» ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??????????????
??? ?? ?????????????? ?????, ?????????????????????????? ??? ???????.

(??, ????????? 44, 46 ??? 47, ????????? 2)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 3?? ????????? 2005 (*)

«????? ??????? ??? – ?????? 13, ?, ?????????? ?? – ?????????? – ?????????? ?????????? – ??????????
?????? ??? ?? ?????????? “?????????????” – ??????? ??????????????? ??????? – ?????????? ???????
??? ??????»

????? ????????? C-428/02,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????? ?????????? ?? Vestre Landsret (?????), ?? ?????????? ??? 15?? ????????????? 2002, ???
????????? ??? ?????????????? ????? 26 ????????????? 2002, ??? ?????????? ??? ??????

Fonden Marselisborg Lystbådehavn

?????

Skatteministeriet,

???

Skatteministeriet

?????

Fonden Marselisborg Lystbådehavn,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ??? A. Rosas, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet, J.-P. Puissochet, J.
Malenovský ??? U. Löhmus (?????????), ?????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: H. von Holstein, ??????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 23??
???????????????? 2004,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ?? Fonden Marselisborg Lystbådehavn, ?????????????????? ??? ??? L. Henriksen ??? M.

Andersen, advokaterne,

– ?? Skatteministeriet ??? ? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J. Molde, ?????????????????? ??? ??? P. Biering, advokat,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ????? ?. ?????? ??? ?. ??????????,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? E. Traversa ??? T. Fich,

????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 14?? ?????????? 2004,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ???? ?????????????????? ?? ??? ??????? 92/111/??? ??? ?????????????, ??? 14?? ?????????????? 1992 (?? L 384, ?. 47, ??? ?????: ???? ??????).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ??????????????, ?????? ??? Fonden Marselisborg Lystbådehavn [????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? Marselisborg (?????), ??? ?????: FML] ??? ??? Skatteministeriet (????????? ?????????????? ?????????????????), ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? FML ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? (?????????), ??????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

?? ??????? ??????????

? ?????????????? ?????????????????? ??????????

3 ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????????????, ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????.

4 ???? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? «?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????».

5 ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«1. ?????????????? ?? “????????????????? ?????? ?????” ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????».

2. ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????????,

???????????????? ???? ???? ????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????????????
?????? ???? ???? ????????????????? ???? ?????????? ????????????????? ? ???? ????????????????? ?????
?????. ?? ????????????? ????????????????? ?????????? ??????? ? ????????????????? ?????????? ? ??????
???????, ????? ???? ?????? ??????????? ??????? ?????????? ??????????????»

6 ?? ????? 13, ?, ????????? ??, ??? ????? ?????????, ?? ????? ????????????????????? ????? ??????
? ?????, ?? ??????????????? «????????????», ??????? ?? ?????:

«?? ??? ??????????? ?????? ????????????? ??????????, ?? ?????? ???? ??????????????, ??? ???
???????????????? ??? ?????????, ????? ?? ?????????????????? ? ????? ??? ????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??????????? ??? ?? ????????????????? ????????????? ??????????????,
???????????????? ??? ??????????»

[...]

?) ??? ??????????? ??????????, ??????????:

1. ??? ????????? ????????? ?????????????, ????? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????
?????, ??? ????????????????????????? ???? ????????? ??? ????????????????? ??????? ? ?????? ??????
???????????????? ?????????????, ????????????????????? ???? ??? ????????????? ????????????????? ?????????? ?
?????????, ????????????????????? ????????????? ??? ??????????????»

2. ??? ??????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??????????????»

3. ??? ??????????? ??????????? ??? ????????????? ????????? ??????????????????»

4. ??? ??????????? ??????????????????»

?? ?????? ???? ?????????? ?? ????????? ????????????? ????????????? ??? ?? ?????? ????????????? ??? ??
????? ?????????????»

[...]»

? ??????? ????????????????? ?????????

7 ?? ????? 13, ????????????? 1, ??????? 8, ??? momsloven (????? ???? ??) ??????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????? ??? ??????????? ????????????????????? ??? ???:

[...]

8) ? ?????????????, ? ????????? ?????????, ?????? ??? ? ??????? ?????????????, ??????, ?????????????
?????????? ??? ????????????? ??? ????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????,
????????????, ?? ????????? ?????????? ?????? ????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ??
????????? ?????????? ?????? ??????????????????? ?? ?????? ????????????????? ??? ??????? ??????????
???????????? ??? ?????? ????, ?? ????????? ?????? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????, ??????
??? ?? ????????? ?????????? ?????????? ??????????????????»

? ?????????? ??? ????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

8 ? ????????????? ??? ????????? ??? Marselisborg ????? ?????????? ??? FML. ?? ?????????? ?????
????????? ??? ?? ?????????????????, ??????? ??????, ?? ????????? ??????? ????????????????? ??? ??????
??? ?????? ??? ??????, ??? ?? ?????????????? ??????»

9 ??? ????? ????????????????? ??????? ??????? ?? ????????????????? ????? ??? ??? ?????, ????? ???

????????? ??????, ??? ???? ???? ?????????? ??????, ?????? ??? ??? ? ?????????????? ??????.

10 ?? ?????????? ??????? ??????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????. ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????. ??????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? 24 ???, ? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????????.

11 ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????, ??????? ??????, ?? ?? ?????????? ??? ??????. ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ??? ??????. ??????????, ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????.

12 ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ??????? ?????????????????? ?????? ???, ??? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????. ? ?????????? ??????????????, ?????????, ?????????????? ???, ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??.

13 ? ??????? ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????????????? ??????. ??' ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????.

14 ??? ?????? ?? ??????? ??????? ??? ??????, ??? ??????? ??????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????, ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????, ? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ???.

15 ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????? ???, ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? 1999 ?? FML ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? Århus (????), ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? FML ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? Landsskatteret (????).

16 ?? ?? ?????????? ??? ??? 6?? ?????????????? 2000, ?? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 13, ?????????????? 1, ?????? 8, ??? momsloven, ??? ??? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ?? Landsskatteret ?????? ??? ? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

17 ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????, ?? Landsskatteret ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? «????????? ?????????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 13, ?????????????? 1, ?????? 8, ??? momsloven. ??????????????, ?????? ??? ? ?????????????? ??????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????. ??????? ?? ?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ???

22 ? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??
 ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ??????
 ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????
 ??????

23 ???? ???? ?????????? ???? , ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???????? ??
????????????????? ?? «?????????», ????? ??? ???????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ???????? ???
????????? ??? «?????????» ??? ??? ???????? ??? ?????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????????
????? ????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????, ??
????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????
? ?????? ??????, ?????? ? ???????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????
??? ??????. ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
??? ?????????.

24 ?????????, ? ???????? ?????? ????, ?????? ??????????????, ?? ?????????? ???????,
??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ???????, ?????? ??
????????????????? ?? ???????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????.

25 ? ?????????? ?????????? ??????, ??? ??? ? ?????? ??????????, ??? ? ?????? ???
«????????? ?????????» ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???, ???
????????? ?? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????.

26 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? «????????? ?????????», ??? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????
??? ??????, ???????? ?????????????????? ???????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ???????.
????????, ? ???????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ????????
?? ??? ?????? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ??? ?????? ???????.

????????? ??? ??????????????

27 ???? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 13 ??? ?????? ???????
????????????? ?????????? ?????????????? ???????? ??? ?????????????? ???????, ??? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???????? (?. ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2000, C-
358/97, ?????????? ??? ??????????, ???????? 2000, ? I-6301, ?????? 51· ??? 16?? ?????????????
2003, C-315/00, Maierhofer, ???????? 2003, ? I-563, ?????? 25· ??? 12?? ?????????? 2003, C-
275/01, Sinclair Collis, ???????? 2003, ? I-5965, ?????? 22, ??? ??? 18?? ?????????????? 2004, C-
284/03, Temco Europe, ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ???????, ?????? 16).

28 ????????? ???????? ??? ???????? «????????? ?????????» ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ???
????? ???????, ? ???????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ?????? ???
??????? ?????????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???????? ?????, ??????????????
????????????? ?????? ??? ratio legis ??? ?????????? ??? ?????? ? ???????? ??? ?????????? (?. ,
??? ??? ?????? ???, ?????????????????? ???????? Temco Europe, ?????? 18).

29 ????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 13 ??? ??????
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ? ???
????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ???, ?????? ?? ?????????????????? ?????? (?. , ?????? ?????, ??????????
????????? ??? ?????????, ?????????????????, ?????? 52· ??? 12?? ?????????????? 2000, C-359/97,
????????? ??? ?????????? ??????????, ???????? 2000, ? I-6355, ?????? 64, ??? Sinclair Collis,
?????????????????, ?????? 23).

30 ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ???????? ?????????, ??? ??? ?????? ???
??????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????? ??? ???????? ? ??????????????

???????? ???? ??????, ????? ????????????? ???? ???? ????????????? ??????? ?????????, ??
???????? ???? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? ??????? ???? ???? ??????????
???? ?????????????? ?????? (??, ??? ???? ??????? ????), ?????????? ?????????? ???? ??????????,
????????????????, ????????? 52 ??? 57· ??? 9?? ?????????? 2001, C-409/98, Mirror Group,
???????? 2001, ? I-7175, ????? 31· ??? 4?? ?????????? 2001, C-326/99, «Goed Wonen»,
???????? 2001, ? I-6831, ????? 55, ??? Temco Europe, ??????????????, ????? 19).

31 ??? ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ??????? ?????, ?? ??????? ??????? ??? FML
??? ??? ????????? ???? ??????? ???? ??????, ?? ??????? ?????? ???? ?????????? ?????????
???? ????????????????? ?????? ???? ??????? ???? ???? ?????? ?????, ?????????? ????? ??????? ???
????????????? ??? ??? ??????? ???? ?? ????? ?????????????? ?? ????? ??????? ?? ????? ??? ?????????
???????? ???? FML ??? ??? ????????? ???? ??????? ????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????,
??? ??????? ???? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ????? ??????? ?????? ?????
????????????? ??? ?? ????? ???????, ??????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????
??? ??????. ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????,
??? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ???
??????.

32 ?????????, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??,
????????????????, ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ???? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??
???????????????? ?????????.

33 ?? ????? ??? ??????? ??? ??????, ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????? ???
??? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????.

34 ?? ????? ??? ??????? ??? ?????, ??? ??? ?????????? ????? ?????????????? ?????????? ??? ??
FML ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??????????. ??
????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????. ??
?????????????, ?? FML ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ???, ??????????????????????
??? ?????????????????? ?????????? ??????. ? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??????????
?????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????. ? ?? ?????, ?????????????? ??? ?????,
????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????????.

35 ?????????, ??? ???? ???? ?????????? ? ??????? ?????????????????? ?????? ????????????? 32 ???
????????????? ???, ?????? ??? ?????? ??????? ?????????????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ???
?????? ?????????, ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????
???????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????

36 ?????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 13, ?,
????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ? ??? «?????????
?????????» ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ???
????? ?????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ???
????????????? ??????

??? ??? ?????????? ?????????????

37 ?? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ? ??? «køretøjer», ???
????????????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 2, ??? ?????? ?????????, ?????????????????
?? ??????

????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????

38 ?? FML ?????????? ??? ??? ?? ????? 15, ????? 2, 28?, ????? 2, ???????? ??, ??? 28??, ????? 4, ???????? ?? ??? ?? ??? ????? ???????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???????? «????????????? ?????» ??? «?????????????». ?????? ??? ???????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ? ??., ?????????????????? ? ????? «????????????? ?????». ??????????, ? ????? «?????????????» ?????????????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????. ? ????? «køretøjer» («????????????») ??? ????? 13, ?, ????????? ??, ??? ????? ????????? ?????????, ?????????, ????? ?? ????????? ?????????????? ????? ???, ?????????, ??? ????????? ????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

39 ? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ????? «køretøjer» («????????????») ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ????? ?????? ??????, ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????, ?????????????????????????? ??? ??????.

40 ? ?????????? ?????????????? ??????? ???, ??? ???? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 13, ?, ????????? ??, ????? 2, ??? ?????? ?????????, ? ????? «køretøjer» («????????????») ????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????????????????????? ??? ??????. ?????????? ?????????? ?? ????? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????.

????????? ??? ??????????????

41 ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? 13, ?, ????????? ??, ????? 2, ?????????????? ?? ?????????? ? ????? «køretøjer» («????????????»), ??? ?????? ??????????????. ??? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????, ?? ?????????, ?? ?????????, ?? ?????????, ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????. ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????.

42 ???????, ??? ??????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? (??., ?????? ??????, ?????????? ??? 27?? ??????? 1990, C-372/88, Cricket St Thomas, ??????? 1990, ? I-1345, ????? 19, ??? ??? 14?? ?????????????? 2000, C-384/98, D., ??????? 2000, ? I-6795, ????? 16).

43 ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ?? ????? 13, ?, ?????????? ??, ????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????. ?????, ?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????. ? ??????? ??? ???? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? (?? ?????????? ??? 12?? ?????????????? 1998, C-346/95, Blasi, ??????? 1998, ? I-481, ????? 19).

44 ?????????, ? ????? «køretøjer» («????????????») ??? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????, ?????????????????????????? ???

??????.

45 ???????, ? ?????? ????? ???? ????? ???? ?????????????? ????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????, ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???? ???????, ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????, ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ??????????????, ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????????. ???? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? 51 ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ??????????, ???? ???? ?????????????? ?????????????, ???? ?????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ??????????, ???? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????? ??????.

46 ??? ??? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ? ?????? 2 ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???? ???? ?? ?????????? «????? ??? ??? ?????????? ?????????????», ?????? ?? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????, ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?????????????????????????? ??? ??????.

47 ?????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ???? «køretøjer» («????????????») ?????????????? ?? ??????.

??? ??? ?????????????? ??????

48 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ??????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ???? ?????????????????? ?? ??? ?????? 92/111/??? ??? ??????????????, ??? 14?? ?????????????? 1992, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????.

2) ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388, ???? ?????????????????? ?? ??? ?????? 92/111, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ???? «køretøjer» («????????????») ?????????????? ?? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????.